# MUAITE

Giornale del coordinamento dei paesi terremotati

Periodico mensile - Spedizione in abbonamento postale - Gruppo 3º - Pubb. inf. 70%.

Numero 4 - Aprile 1978 - Lire 250

## Di quale unità ha bisogno il Friuli?

# La posizione del Coordinamento sulle elezioni regionali

Preferiamo affrontare subito il tema delle elezioni regionali per evitare equivoci più o meno volontari. Come sempre accade le elezioni sono fonte di divisioni, di balle e di strumentalizzazioni di ogni genere: ed è perciò bene che ognuno chiarisca per tempo la propria posizione.

Per quanto ci riguarda, diremo subito che come Coordinamento non intendiamo dare alcuna indicazione di voto, ne per uno ne per più partiti: in altre parole, preferiamo tenerci fuori dalla faccenda.

Non si tratta soltanto del rifiuto di farci strumentalizzare da chiechessia, ma anche di una scelta del terreno di lavoro che interessa un'organizzazione come è stata sin qui quella del Coordinamento.

È successo che nella nostra discussione, al di là dei diversi orientamenti politici, siamo stati tutti d'accordo nel ritenere che era più utile continuare il nostro lavoro per informare la gente sulla situazione reale e per organizzare concretamente quelle forme di unità popolare (comitati di borgo e di baraccopoli, cooperative, ecc.) che rappresentano l'unica prospettiva concreta per poter ancora sperare in una ricostruzione fatta come la gente vuole.

Qualcuno dirà che in questa scetta c'è un giudizio negativo sul ruolo sin qui svolto dalle forze politiche, dalla regione e dalle istituzioni in genere. È vero: ma per quale ragione e con quale vantaggio la gente dovrebbe riporre nuovamente la sua fiducia in quello stesso apparato e in quelle stesse forze che ci hanno portato alla grave situazione presente?

situazione presente?

Questo non significa affatto
per noi rinunciare a svolgere la
nostra azione: al contrario ora
che tutti i partiti saranno uniti
nei tentativo di seminare confu-

sione per recuperare il prestigio perduto, è più che mai necessario che ci sia qualcuno a contrastare, per quanto possibile, quest'azione di disturbo dei reali interessi popolari, denunciando le manovre clientelari che già si profilano all'orizzonte e lavorando per una presa di coscienza più profonda possibi-

Ma il lavoro decisivo resta quello per l'unità della gente che lotta per le proprie esigenze di ricostruzione materiale e di riscatto culturale.

A questo proposito va detto che con l'avvicinarsi delle elezioni la parola unità sembra essere diventata la formula magica per addormentare ogni dubbio e ogni critica, insomma, ogni coscienza. DC e PCl, che in questi due anni hanno lavorato in prima fila per tenere

## Proposta

- Per un incontro di tutti gli organismi di base che operano in Friuli.
- Per un confronto di esperienze e di programmi.
- Per una verifica delle possibilità di azione unitaria
- Per un programma politico di ricostruzione e di liberazione

invitiamo i gruppi intereasati a scrivere n IN UAITE per esprimere la loro disponinibilità e le loro controproposte. sottomessa la gente — la prima con la gestione diretta di un sistema di potere basato sulla divisione e sul privilegio, il secondo con un lavoro di copertura tra la gente (vedi manifestazioni del 16 luglio 1976 e del 7 gennaio di quest'anno) — DC e PCI dicevamo sono i primi a battere la grancassa dell'unità cercando di strumentalizzare un'esigenza che è maturata in fretta nel popolo friulano, specie dopo le inadempienze statali sulla ricostruzione e la beffa sull'università.

Ma accanto a questi tentativi piuttosto scoperti, vengono avvanti altri tentativi, come ad esempio quelli sostenuti da qualche radio locale, più mascherati perche provengono da forze che affermano di rappresentare le esigenze popolari.

idea comune a questi progetti è quella dell'unità di tutti i
friulani. Ma ci si guarda bene
dal precisare gli scopi e i mezzi
c he si pongono alla base di
questa unità. Guai poi anche a
nominare la parola lotta, guai a
criticare troppo a fondo il potere e i suoi uomini, guai a chiedere con chi ci si deve unire.
Per costoro l'unità è un gran
calderone nel quale possono
starci proprio tutti: anche Mizzau, che è friulano pure lui e
che ha forti legami con il popolo perchè, come tutti sanno,
gioca a scopa ogni domenica
nell'osteria del suo paese.

L'idea di unità che abbiamo noi è molto diversa: non esce da un progetto a tavolino nè dal cappello del prestigiatore, ma da un lavoro quotidiano dalla parte della gente. Non finisce alla prossima scadenza elettorale, non si fa con una tessera o con le belle parole, ma va avanti nel tempo, e si fa nei fatti concreti, con la pazienza di chi sa di lottare per i propri



# Al podares sucedi doman...





Cjavaç: La gente dice la sua sulla ricostruzione Legge 63: La lunga lista degli esclusi Rezija: Per lavorare ancora nella valle dei fiori Gemona: Radiografia del dopo-terremoto pag. 2 pag. 4 pag. 6 pag. 7

## La gente dice la sua sulla ricostruzione

Proponiamo ai lettori i risultati di un'inchiesta svolta a Cjavaç dal coordinamento sulla ricostruzione. Un utile strumento per superare le difficoltà di esprimersi in assemblea, e per superare il rapporto personalistico con le amministrazioni comunali.

In questi giorni nei paesi terremotati, la gente viene spesso chiamata a dire la sua in pubbliche assemblee, vuol per discutere i piani particolareggiati, vuoi per altre faccende increnti la ricostruzione.

Purtroppo, essendo sempre stati abituati a delegare ad altri le decisioni che ci riguardano, non sempre riusciamo ad esprimerci totalmente in un pubblico dibattito.

Un sondaggio di opinione, come quello da noi realizzato a Cavazzo, può essere un utile mezzo per superare questo ostacolo. Esso è stato concepito in modo da ottenere delle risposte che riguardassero non solo i singoli individui, ma la comunità nel suo complesso. I risultati sono stati abbastanza soddisfacenti: sulla base di un campione di 67 famiglie distribuite in modo abbastanza omogeneo, è stato possibile sia una buona analisi delle condizioni attuali, sia l'evidenziazione di certe prospettive.

Così emerge da questo sondaggio una comunità in cui componenti hanno subito e stanno subendo la trasforma-zione dovuta all'abbandono della terra per l'industria, che però si portano dietro ancora certi valori tipici della civiltà contadina.

E infatti lo dimostra la richiesta dell'orto e del rustico per gli anbimali da cortile. Un'altra cosa che però emerge è un bisogno di razionalità riguardo alle proprietà. Grande infatti è la voglia di eliminare vincoli e promiscuità varie.

Il resto, le preferenze architettoniche, le richieste di servizi sociali, sono cose molto significative. Invitiamo l'amministrazione a tenerne conto.

1) Nome e cognome del capofamiglia o chi per lui e indirizzo totale risposte 67

2) Vuoi la tua casa isolata su un terreno di tua proprietà?

12 NO

18 non risposto

3) Vuoi che il paese sia ricostruito con case a schiera?

15.51 30 NO 16 non so 3 non risposto 3 altre proposte

Vuoi che il paese sia ricostruito con case di tipo contadino, abitazione + stalla + fienile + concimaia + deposito attrezzi + cortile, ecc.

29 NO

9 non 50 5) Vuoi che il paese sia ricostruito con case per artigiani ed operai? Abitazione + laboratorio artigianale + rustico per magazzino e deposito attrezzi e per animali da cortile + picco-

lo orto? 9 NO

16 non so 6) Consideri Cavazzo un paese ruraie?

52 57 8 NO 7 non so

7) Vuoi che la casa sia fatta da grandi imprese con pannelli in cemento o prefabbricati, o che sia fatta con il sistema tradizionale dei nostri paesi?

22 sistema tradizionale 13 pannelli prefabbricati

32 non so

8) Vuoi che il comune ti assegni un terreno tuo ove ricostruire tu o i tuoi figli come credete meglio?

14 NO 17 non so

9) Vuoi un riassetto fondiario delle proprietà all'interno del seese in modo che ognuno abbia un suo appezzamento? 38 51

8 NO 21 non so

10) Vuoi che il comune chieda borgo per borgo, come posso-no mettersi d'accordo i singoli proprietari per darsi ognuno un minimo di proprietà sufficiente per farsi una casa?

44 SI 12 NO 11 non so

11) Permetteresti espropri di terreno pur di dare la possibilità di ricostruire la casa a tutti quelli che l'avevano, di proprietà, prima del terremoto?

37 SI 13 NO

12) Se dovesse dare un suo parere circa la ricostruzione delle case, delle strade, del servizi pubblici cosa proporrebbe? In sintesi:

fare una seria pianificazione urbanistica.

13) Che tipo di architettura proponi? architettura carnico-friulana

44 SI

INO

altre I architettura libera.

14) Quali sarebbero le migliorie da attuare nel paese?

In sintesi:

migliorare viabilità e rete fo-gnaria + conservare un po' di verde tra le case + restauro patrimonio artistico di Cavazzo. Eliminare la promiscultà degli alloggi.

15) Nell'ambito comunale quali servizi sociali si rivelano nenecessari?

In sintesi:

una grande sala per pubbliche riunioni + centro sociale ricreativo con campo giochi per bambini + centro spartivo per adulti + un posto di pronto soccorso + un ambulatorio per la frazione di Cescians.

## Letares

Tarcento

## Uno strano modo di intendere la democrazia

La gravità della situazione del paese avrebbe dovuto spingere : partiti a trovare un accordo per riavrebbe dovuto spingere i solvere i problemi. Invece dopo il terremoto si sono accentuate le antiche ruggini: chi ha avisto la di-sgrazia di assistere alle ultime sedute del consiglio comunale ne è uscito sconcertato. Risultato: la venuta del commissario prefetti-

Il dott. Toscano ha aperto un nuovo costume nell'amministra-zione comunale: un costume che consiste nella consultazione del più amplo numero di organismi possi-bile. Si potrà dire che è una questione di forma, ma non vogliamo entrare in questo problema.

Ci interessa sottolineare invece l'atteggiamento del partiti che si sentono seccati dalla presenza di altre forze oltre la loro in quanto ritengono di essere gli unici ad aver diritto ad essere consultati. E questo nonostante siano proprio loro i responsabili della venuta del com-

Ciò è apparso chiaro nell'ultima riunione, tenutasi giovedi 23 mar-zo, in cui si discutevano le modalità da adottare per proprità negli interventi della ricostruzione. Ebbone, invece di preoccuparsi di portare un contributo co partiti si sono sentiti umlliati dalla nostra presenza ed hanno chiesto al Commissario la nomina di una commissione formata unicamente

da loro. La richiesta è stata presentata dal rappresentante del PSI e subito condivisa dal segretario del PCI e da quello della DC. Forse è la prima volta che si trovano d'accordo. Non c'è da meravigliarsi per la DC che per 30 anni ha gestito il potere in forma accentrata. Meravigliano invoce quei partiti che si dichiara-no democratici e popolari. Strano concetto di democrazia, con la

gente sempre esclusa.

Angelo Cossa

Al Comitato di Coordinamento

Si tà seguito al foglio prot. 18323 del 30 novembre 1977 per informare che l'Ufficio Stralcio Commissariato Straordinario del Governo di Udine ha espresso parere favorevole alla installazione di box, purché questi vengano po-sti in modo da l'asciare spazio libero fra l prefabbricati.

Distinti saluti. U commissario straordinario Dott. Livio Toscano

## Le ingiustizie della legge 63

Egr. sig. Direttore, sono un terremotato di Buia e tramite il suo giornale voglio esporte il mio caso.

Sono nato a Buia dove ho ri-

sieduto nella casa paterna fino al 1973 anno di matrimonio. A causa della mancanza di spazio mi sono trasferito con la moglie a Ragogna, suo paese natale, dove ho preso alloggio in un appartamentino al mo mento disponibile in attesa di lavori di ampliamento della casa pater-na, nel frattempo avuta in donazione in parti uguali con il fratello.

Sono un dipendente delle Ferrovie dello Stato e per motivi di disponibilità di servizio ho ho dovuto trasferire, in via provvisoria, la residenza dal comune di Buia a quello di Ra-

Prima del terremoto, dopo regolare licenza edilizia, davo inizio assieme al fratello a lavori di ampliamento della casa in comproprietà al fine di ricavare due alloggi di cui uno pe per me che avrei abitato appena i lavori fossero stati ultimati.

L'edificio, i cui lavori erano in fase di ultimazione, a causa degli eventi sismici del 6 maggio 1976 veniva demolito.

Quando ho dovuto rendere libero, come da accordi precedenti, l'alloggio a Ragogna, ho trasferito nuovamente la mia residenza nel comune di Buia dove sono stato ospitato con la moglie ed il figlio dal fratello in alloggi di fortuna in attesa di prefabbricato.

Ora all'atto di presentare la domanda di contributo in base alla legge Regionale del 1977 n. 63 mi sono sentito dire che non avrei beneficiato di quanto disposto dall'art. 42, ma di avere diritto ai benefici previsti dal-l'art. 51 della suddetta legge (proprietario non residente -60% di contributo).

Siccome tutti i miel risparmi, qualcosa di più, erano stati investiti nell'ampliamento della casa diventata di mia proprietà, sono rimasto molto deluso e sconfortato nel sentire che per il fatto di non essere stato residente il 6 maggio nel comune di Buia non avrei avuto diritto al massimo dei contributi previsti dalla legge ma anzi di avere minore diritto di chi non era proprietario ma residente (65% di contributo - art. 48).

Per me tutto questo significa non riuscire più a dare un tetto alla mia famiglia aumentata in seguito di una unità.

Con la speranza che il mio caso sia esposto a chi di competenza e preso in considerazione ringrazio anticipatamenta porto distinti saluti

Baracchini Ermanno

## A pioggia anche le medaglie

Il comune di Torreano di Cividale, amministrato dalla DC. attraverso personaggi intoccabili di sicura fede per i pezzi grossi, non ha subito gravi danni in conseguenza del terremoto. Tuttavia ha qualche frazione di montagna disastrata, come ad esempio Masarolis (che per dire la verità lo era anche prima del terremoto).

Bene, recentemente la giunta ha deciso di spendere 1.400.000 lire per far coniare del medaglioni (300 in bronzo e 40 d'argento) da distribuirsi tra di loro come riconoscimento per il lavoro svolto durante il terremoto. L'assegnazione verrà fatta in occazione di un'apposita festa, con chioschi e bande.

Vorrei chiedere a quelli di Masarolis se sono a conoscenza del fatto e se si, quanto sono disposti a fare da esca perché gli aiuti vengano spesi per pagare implegati inutili o per la raccolta delle spazzature del



Sabato 18 marzo 6.000 persone partecipano alla «Marcia di passione» organizzata dalla Chicas frininza per la sua presenza al fiano della popolazione pertensolata.

Lettera firmata



Ospedaletto

## Tant a son dome prâts e boscs

Dopo Fraelacco, un'altra vittima si inscrive nel libro nero del raddoppio della Pontebbana: la valletta del lago di Ospedaletto.

Ormai è deciso: nella valletta del lago di Ospedaletto passerà la ferrovia.

Nella seduta del 18 febbraio il Consiglio Comunale ha infatti preso atto del progetto di rettifica e raddoppio della ferrovia pontebbana, presentata, per le FF.SS., dall'Ente Porto di Trieste.

Prima di accettare questo progetto, che è l'ultimo di una lunga serie e senza dubbio quello che comporta minori danni ambientali, il nostro Comune aveva avanzato due richieste: costruire dovunque possibile la ferrovia su viadotto anziche su terrapieno e mantenere il trac-ciato attuale anche a Ospedaletto. La prima richiesta è stata accolta, ma per la seconda niente da fare: le grandi velocità richiedono percorsi rettilinei, quindi la curva che la ferrovia compie in corrispondenza dell'abitato di Ospedaletto deve essere eliminata.

È possibile ottenere un tracciato rettilineo eliminando, anzichè questa la curva successiva, ma, secondo i progettisti, motivi tecnici non consentono la costruzione di un tratto ferroviario sul greto del Tagliamento. Questa obiezione appare strana, se si considerano le attuali possibilità della tecnolo-Che c'entrino invece in qualche modo le servità milita-

Nel dibattito consiliare solo Brollo (NG) ha mostrato di prendere veramente a cuore la difesa paesaggistica di Ospedaletto, ed è stato per questo accusato di campanilismo. Gli altri consiglieri hanno accettato quest'ultima versione del progetto con un atteggiamento fatalistico, come se le FF.SS. avessero già concesso fin troppo consentendo, per la prima volta, ai Comuni di avanzare delle proposte ed accogliendone alcune.

La deviazione del percorso attualmente in uso inizierà al soprappasso di via Chiamparis e, in linea retta, si ricongiunge-rà al vecchio tracciato poco prima dei Rivoli Bianchi. Si dovranno costruire due gallerie; la prima, di 113 metri, richiederà consistenti opere di sostegno e fortificazione; la seconda, lunga 346 metri, sarà semplicemente scavata nella roccia del Monte Ercole. Tra le gallerie, un tratto scoperti di circa 400

metri che comporterà i maggio-

ri danni ambientali. La valletta del lago di Ospedaletto, in cui le trasformazioni operate da un'agricoltura povera si fondono in modo armonico con caratteristiche naturali di notevole interesse, è compresa in una zona soggetta a vincolo idro-geologico ed è stata destinata dal Piano Urbanistico Regionale ad attività silvo-zootecniche. Ma le Ferrovie dello Stato non hanno tenuto in alcun conto ne questi vincoli ne il fatto che, tempo addietro, il Consiglio Comunale di Gemona ha dichiarato degno di particolare tutela questo ambiente che, oltretutto, si trova a pochi passi dal centro abitato.

L'episodio di Ospedaletto è solo uno dei tanti che rivelano la tendenza generale a ignorare la salvaguardia dell'ambiente naturale. Infatti si interviene spesso (în verită più a parole che con i fatti) per la tutela dei beni monumentali, ma finora nessuno, a quanto ci risulta, ha posto in rilievo il principio che l'ambiente dev'essere protetto nella totalità dei suoi aspetti. Quindi il discorso della salvaguardia dei centri storici va inserito in un iano organico di tutela ambientale che non trascuri la difesa delle zone verdi.

Tra le conseguenze del terre-moto, una delle più gravi è senza dubbio l'enorme danno provocato all'ambiente naturale. Non ci riferiamo alle frane che hanno reso impraticabili molte zone dei nostri monti, ma agli interventi operati dall'uomo.

spesso per necessità e qualche volta per imprevidenza, nella pianura gemonese. Dopo il terremoto, infatti, al metanodotto, all'autostrada e alle altre opere di interesse generale (che non è sempre l'interesse dei gemonesi) si sono aggiunte le baraccopoli, i centri artigianali e commerciali e altre costruzioni ufficialmente provvisorie, ma in realtà destinate a durare molto a lungo. Tutte queste opere hanno ridotto in misura notevole non solo gli spazi destinati all'agricoltura, ma anche i pochi lembi di vegetazione natu-

In occasione della trattativa con le Ferrovie dello Stato, l'attenzione degli amministratori. e probabilmente anche della popolazione, si è rivolta, come sempre, soprattutto ai possibili danni a carico del territorio comunale abitato, mentre è stato accettato, sia pure come male minore, l'attraversamento di zone del tutto verdi. Questo anche per un fatto di cattiva cultura, perché si pensa: «tant,

a' son dome prâz...». Invieremo questo articolo alsedi locali e regionali del C.A.I., di Italia Nostra e del W.W.F., per sollecitare, da parte di questi Enti, un intervento in difesa della valletta di Ospedaletto e, più in generale, una maggiore attenzione alla grave situazione ecologica creatasi nelle zone terremotate. Sarà gradito, inoltre, ogni altro intervento di persone interessate ai problemi dell'ambiente.

Une puarte vierte



Nelle fotografie sopra li titolo e qui due insmagini che parismo de sole della bel-lezza del imogo che dovrebbe essere distrutto dalla ferrovia. Una zona che lo stesso piano urbanistico regionale aveva destinuto ad utilvità silvo-zootecniche. (Foto Pinamo)



## Università ultimo atto di una farsa

È finita come si poteva immaginare finisse, e anche peg-gio. Trieste ha ottenuto tutto quanto potesse sperare: l'area di ricerca scientifica e tecnologica, la scuola internazionale superiore di studi avanzati, la scuola superiore di lingue moderne per interpreti e tradutto-ri, la scuola di specializzazione di tecniche biomediche, il collegio del mondo unito.

Ma quello che più contava era che Udine e il Friuli non avessero una loro vera università, con la quale potersi riscattare socialmente e culturalmente: ebbene, anche questo è avvenuto puntualmente ed ora è veramente finita.

Al Friuli è stata concessa

un'Università priva di vere e proprie facoltà.

Ecco il perché

La «facoltà» di scienze matematiche, fisiche e naturali che, se completa, dovrebbe comprendere otto corsi di laurea, ha solo il corso in informatica.

Con la «facoltà» di ingegne ria, che può avere svariati corsi di laurea (meccanica, elettrotecnica, civile, chimica, aeronautica, elettronica, nucleare,...) ci hanno concesso il corso di laurea in ingegneria civile per la difesa del suolo e la pianificazione territoriale e quello in ingegneria delle tecnologie industriali. Questi due corsi esistono soltanto presso l'università della Calabria, ma, anche in queto caso, per noi è stata fatta un'eccezione, in quanto del corso delle tecnologie industriali, che in quella università è composto da otto indirizzi di studio, a Udine è stato dato uno solo, quello economico-organizzativo.

Continuando l'elenco delle «gentili concessioni», osservia mo che con questa «facoltà» di lettere e filosofia i nostri giovani mai potranno diventare professori nè di lettere nè di filosofia perchè c'è soltanto il corso di laurea in conservazione dei beni culturali.

Cosa significa?

Significa che una volta lau-reati cinque in uno di questi indirizzi (es. archivistico-librario) la richiesta di impiego sarà soddisfatta per almeno 20 anni, codichiarato dall'assessore Barbina in consiglio comunale a Udine.

Infine Medicina.

Ricordiamo che i comunisti, in un primo momento, avevano proposto «medicina veterina-ria», poi hanno demandato il tutto alla riforma universitaria, che si farà, ma solo dopo le elezioni regionali.

Come è andata a finire?

Che, sempre in attesa della riforma, l'università di Trieste è stata autorizzata a stipulare una convenzione con l'Ospedale Civile di Udine per lo sdop-piamento degli ultimi tre anni di medicina. Il che significa che l'università di Trieste metterà le mani nel nostro ottimo ospeda-

Fino a quando?

Certamente fino a quando lo riterrà opportuno, senz'altro dopo essersi assicurata i necessari finanziamenti per li potenziamento della sua università. Poi chissà che non si appeilino leggi sul tipo di quella che, dal 1973, non consente sdop-piamenti fuori sede e quella che stabilisceh che il potenziamento dell'università di Trieste deve avvenire nella città di Trieste!

In entrambi i casi il triennio clinico di Udine diverrebbe Illegale e quindi verrebbe soppresso e con esso ogni speranza di avere a Udine una facoltà di medicina e chirurgia tramonterebbe per sempre.

Tutti ora possono capire che cosa significhi l'istituzione di questa «università statale degli

studi di Udine».

Essa è un raggiro ai danni di tutti i friulani, di quelli che per anni e anni si sono battuti disinteressatamente, di quelli che hanno firmato la proposta per una vera università, di quelli che non hanno potuto firmare ma la desideravano, di quelli che hanno creduto fino all'ulti-

Gli sconfitti siamo tutti, anche quelli che per svariate moti-vazioni non la ritenevano indispensabile, perché tutti siamo stati beffati.

È triste sentire i rappresentanti friulani della Democrazia Cristiana giustificare con basse motivazioni la loro impotenza: è umiliante vedere un partito popolare e progressista come il PCI venirci ora a parlare di unità, quando mai è stato presente nel nostro commovente e tragico tentativo di riscatto.

Chi credeva che la legge di ri-costruzione dei Friuli dovesse servire alla nostra terra, così duramente colpita, adesso non ha più dubbi e può constatare con i suoi occhi che il vero profitto è tutto per Trieste.

Si chiude così il capitolo del-l'università friulana: esso ri-marrà nella nostra memoria come uno dei più clamorosi tradimenti perpetrati ai danni del popolo friulano.

Roberto Meroi (Comitato Università Friulana)

## Piani particolareggiati a Gemona

Nel numero acorso, nell'articolo dedicato ai piano particolareggiati è sparito un punto abbastanza importante. Rimediamo al l'errore tipografico, precisando che i piani particolareggiati del centro storico sono stati approvati col voto favorevole di DC-PCI-PSDI-Nuova G. Astenuto il PSI. Assente il rappresentante del MF.

# La lunga lista degli esclusi

Più la si conosce, questa legge, e meno piace. Fatta senza un'inchiesta sulla situazione reale in cui doveva essere calata, sta dimostrando già prima di essere calata tutti i suoi difetti. Invitiamo i lettori a scrivere a IN UAITE

La scadenza per la presentazione delle domande di contributo è stata prorogata al 31.12.78. Non poteva essere altrimenti, se si pensa alle difficoltà di interpretazione che una legge così complessa presenta.

Qui vorremmo sintetizzare, nella forma più breve possibile, le diverse previdenze ed alcuni casi dubbi, che sottoponiamo sotto forma di quesito ni competenti organi regionali. Ci ser viamo, oltre che del testo della legge (come è ovvio), anche dell'opuscolo illustrativo curato dail'Ufficio Stampa e Pubbliche Relazioni della Regione (Supplemento a Regione Cronache nov.-dic. 1977).

Invitiamo i lettori a segnalarci altri casi di difficile interpretazione, ripromettendoci di continuare il discorso nei prossimi numeri del nostro mensile e rendere così un prezioso servizio a chi ci segue.

#### 100% - Proprietario residente che occupava stabilmente l'alloggio

Il proprietario di una casa distrutta o demolita a causa del terremoto, il quale al 6 maggio risiedeva nei Comune in cui sorgeva l'immobile e lo abitava stabilmente, ha diritto ai 100% del contributo.

Quesito: può essere conside-rato residente (ai fini del contributo) anche Tizio che proprio qualche settimana prima del 6 maggio si era licenziato dalla ditta, a Milano, e aveva già fatto domanda di residenza nel Comune d'origine?

#### 100% - Proprietario residente che non occupava stabilmente l'alloggio

Andato distrutto o demolito ma abitava per lavoro, coi suoi familiari, in altro Comune. Ha diritto al 100% del contributo se nessuno dei suoi familiari è proprietario di abitazioni.

#### 100% - Il proprietario è deceduto

Nel caso in cui il proprietario di una casa andata distrutta o demolita sia morto, il diritto al 100% del contributo spetta al coniuge, o figli o genitori che convivevano con lui, o se non conviventi almeno residenti nello stesso Comune e non proprietari di un'altra casa.

#### 100% - Proprietario emigrante

Ha diritto al 100% del contributo l'emigrante proprietario di una casa andata distrutta o demolita, purché rientri periodicamente nel Comune in cui sorgava l'immobile.

Quesito 1) Che cosa dobbiamo intendere per «emigrante»? In genere si dice che emigrante è saltanto calui che, per ragioni di lavoro, si trova all'estero. Ma la legge 30 sulle riparazioni parla di «lavoratori e loro familiari emigrati all'estero o in altre regioni del territorio nazionale». Dobbiamo pensare che uno che lavora a Milano è

considerato emigrante se deve riparare, non più emigrante quando deve ricostruire?

Quesito 2) Che cosa vuol dire «rientrare periodicamente»? Una volta all'anno? Ogni due,

Quesito 3) Può essere considerato «emigrante» chi è stato costretto a prendere un'altra nazionalità per motivi di lavoro (per ottenere una licenza, per acquistare una casa, ecc.)?

#### 100% - Comproprietario

Ha diritto al 100% del contributo il comproprietario residente che abitava con il suo nucleo familiare nella casa andata distrutta o demolita.

Quesito 1) Nel caso di più comproprietari nessuno dei quali abitanti la casa (ad es. tre fratelli, con rispettive famiglie, che sono emigranti e che rientrano periodicamente nel Comune), a chi spetta il contribu-

Ouesito 2) Stesso caso, con in più la madre usufruttuaria che abitava nella casa. Chi deve inserirla nel proprio nucleo fa-

#### 100% - Titolare di un diritto reale di godimento

Ha diritto ai 100% del contributo il titolare di un diritto reale di godimento (usufrutto, uso, abitazione) qualora il proprietario della casa distrutta o demolita non abbia presentato, per qualsiasi, domanda pri-ma del 23 marzo. Lasciati trascorrere 3 mesi (quindi dopo il 23 giugno) può presentare lui stesso domanda ed ottenere il contributo del 100%.

Quesito 1) Il proprietario non fa domanda. La fa l'usu-fruttuario. Ottiene il 100% di contributo anche nel caso in cui il proprietario avesse diritto, poniamo, soltanto ad un contributo del 60% o 50%?

Quesito 2) I termini per la presentazione delle domande di contributo sono stati prorogati al 31 dicembre. Il titolare di un diritto reale di godimento deve attendere, per fare la domanda, ancora tre mesi a partire dalla prima scadenza (23 marzo) o dalla seconda (31 dicembre)?

### 65% - Nuovo nucleo

Ha diritto al 65% del contributo il nucleo familiare che, staccatosi dal nucleo originario che abitava in una casa distrutta o demolita, si costituisce in nucleo autonomo (minimo 2 unità), o da un nucleo che abitava in una casa che viene riparata ma non è adeguata alle esigenze del nucleo familiare.

Quesito 1) Una coppia sposata dopo il 6.5.76, di cui uno od entrambi i componenti si stac cano dai rispettivi nuclei originari che abitavano in case distrutte o demolite o inadeguate, è considerata nuovo nucleo?

Quesito 2) Come risolvere il caso di due fratelli che, al 6.5.76, vivevano con la madre capofamiglia in una casa di loro proprietà andata distrutta o

demolita: ora si sono sposati ed abbiamo ovindi tre nuclei familiari. Le famiglie dei due fratelli possono essere considerate nuovi nuclei che si staccano dal nucleo originario? E in tal caso la madre può far domanda in quanto titolare di un diritto di godimento?

#### 65% - Non proprietario emigrante

Ha diritto al 65% del contributo l'emigrante non proprietario, purché s'impegni a rientrare stabilmente in uno dei Comuni elencati dalla legge 30 anni (prima del entro 23.12.1982).

Quesito: Che cosa s'intende per «rientro stabile»? Prendiamo il caso di un emigrante che, fatti bene i suoi conti, decide di rientrare stabilmente nel suo paese. Fa la domanda di contributo e, ai primi di dicembre 1982, lascia la Svizzera. Qualche mese dopo la fabbrica che lo aveva assunto chiude e lui è costretto a ritornare all'estero. Ai fini del contributo può essere considerato come uno che è rientrato stabilmente?

## 65% - Non proprietario

Ha diritto al 65% del contributo chi non era proprietario di una casa distrutta o demolita ma risiedeva, da almeno due anni, in uno dei Comuni compresi nell'elenco della legge 30 ed occupava un alloggio distrutto o demolito.

#### 60% - Proprietario non residente (in affitto)

Ha diritto al 60% del contributo il proprietario di una casa distrutta il quale risiede in un altro Comune italiano, dove vive in una abitazione in affitto.

Quesito: Rientra in questa fascia anche un carabiniere, ad esempio, il quale si sposta continuamente di Comune in Comune ed è costretto, per regolamento, a cambiare sempre la residenza?

#### 50% - Proprietario non residente (abita in casa dl sua proprietà)

Ha diritto al 50% del contributo il proprietarlo di una casa distrutta il quale risiede in un altro Comune italiano, dove vive in una abitazione di sua proprietà.

#### 30% - Proprietario di più alloggi

Chi è proprietario di più alloggi andati distrutti o demoliti ha diritto, per la casa diversa da quella abitata, del 30% del contributo, plù 75 mila lire per ogal milione per venti anal o per la durata del mutuo limitatamente però al 45% del costo

Quesito: Uno era proprietario di due case. La prima, quella in cui viveva, è da riparare; la seconda è andata distrutta. Non essendo proprietario di più alloggi distrutti quale contributo gli spetta per il secondo alloggio?

## Cetancj bês che a tocjn...

| 1    | NUMARI     | NUMAR DI PERSONES DE FAMEE (SECOND EL STÂT DI FAMEE DAL COMUN) |            |            | COMUN      |
|------|------------|--|------------|------------|------------|
|      | 1          | 2  | 3          | 4          | 5          |
| 100% | 16.087.500 | 19.662.500   | 23.237.500 | 28,600.000 | 32,175,000 |
| 65%  | 10.456.875 | 12.680.625   | 15.124.375 | 18,590.000 | 20,813,750 |
| 60%  | 9.652.500  | 11.797.750   | 13.962.500 | 17.160.000 | 19.350.000 |
| 58%  | 8.043.750  | 9.831.250  | 11.618.750 | 14.300.000 | 16.087.500 |

| Numer di<br>persones de famor<br>(second el stat di famor<br>del Cousse) | Cjamares +<br>sinel + casine + gabbot<br>+ justrade + carbine<br>HIQ | Sejales,<br>cantine, planejes,<br>contril termiche,<br>agabacia<br>mq |
|--|--|---|
| 1  | 45   | 22,5  |
| 2  | 55   | 27,5  |
| 3  | 65   | 32,5  |
| 4  | 80   | 40  |
| 5  | 90   | 45  |
| 6  | 100  | 50  |

...e a cui

O ripuartia, franc par franc, ae tancj bên che a tocjin cul contributa de 63. Al è ben savec che il contribut al comprend dhe paria, pujudis in suld difarent. La prime a è la «auperficie residen-tale utile» che a ven pajade a 275.000 franca par metro quadri. La seconde a son j «servizi», pajata 165.000 franca al autro quadri. Viòd tabele chi di flunc.

## I contribûts pai locaj a ûs comercial, artigianal, agricul

| mq.        | Local destinate<br>a de comercial,<br>turistic<br>urtigiandi<br>france a mq (max) | Local destinats<br>a 0s agricul<br>franca x mq (man) |
|------------|---|--|
| 10 45      | 209.000   | 176.000  |
| 46 60      | 198.000   | 165,000  |
| płui di 61 | 187.000   | 154.000  |

Dondje al contribut pe cjase, la leç a previòd contribûts ancle paj locaj che a vigaivin doprâts par âtres vòres. El contribût a al calcole succi: a al multipliche il dumar di metros quadris paj bês a metro quadri (second la grandese ripuar-tade la te tabele) e a si divid par doj. Infats la leç a dà dome el 50 par cest. Sul restant 50 par cest al ven pajàt un intaress dal 7 e mleg

r cent sul mutuo. Impusrtant: Il local al à di Jessi in te cjase, se al è distacht no si à

## Idee confuse: difficile intendersi

Nel suo ultimo documento ufficiale la Federazione sindacale dedica mezza paginetta alla ricostruzione, e non va al di là di formulazioni generali che dovrebbero essere riempite di contenuti. Quali? Alcune domande su cui invitiamo anche i lettori a dire la loro.

L'estrema vicinanza tra l'uscita del giornale e i tempi di convocazione dello sciopero del 9 marzo non ci ha permesso di esprimere sull'ultimo nume-ro di «IN UAITE» la nostra posizione sulla manifestazione indetta dalla Federazione sin-dacale CGIL-CISL-UIL.

Lo facciamo su questo numero sia per l'importanza dell'avvenimento, sia perché ci sembra arrivato il momento di aprire un dibattito nel quale tutti possano dire la loro.

Per ciò che riguarda la manifestazione diremo subito con la massima franchezza che la nostra è stata una posizione di astensione. Che cosa significa? In pratica significa che non abbiamo detto a nessuno di non parteciparci, ma non abbiamo neppure fatto alcun lavoro per organizzare la partecipazione.

Non si tratta solo delle modalità di convocazione e di di-scussione: certo il fatto che i dirigenti sindacali non si siano questa volta preoccupati di ricercare l'unità con le forze che fanno capo al Coordinamento è di per sè significativo, ma facilmente spiegabile con il fatto che questa volta non c'era nessuna manifestazione indetta da noi da controllare.

Tuttavia dobbiamo dire che non è stato questo il motivo della nostra astensione: per noi in ogni momento - e quindi anche in questa occasione - si è posto sempre come principale il problema dei contenuti. Ebbene questa volta i contenuti che i sindacati hanno posto come temi della manifestazione non ci sono parsi per niente convincenti

Innanzitutto gli interlocutori scelti: ridurre la responsabilità della mancata ricostruzione alla sola giunta regionale significa dare una visione non corrispondente alla realtà. Non possiamo certo dimenticare le gravi responsabilità del governo nel manyato adempimento dei compiti spettantegli per legge, nè possiamo scordarci che per un lungo periodo tutti i partiti hanno condiviso le responsabilità di gestione, tant'è, ad esempio, che la legge 30, invano da noi criticata, è stata approvata da tutti i partiti, nessuno escluso. E non ci risulta che qualcuno di essi abbia mai fatto un'autocritica.

Ma qualcosa c'è da dire anche sulla famosa faccenda del decentramento: ripetiamo che non ce la sentiamo di andare a manifestare per e con quelle stesse amministrazioni comunali che poi in ogni modo cercano di impedire la partecipazione, con possibilità di decisione, della gente nei loro comuni.

Poca chiarezza dunque riguardo agli interlocutori. Ma soprattutto poca chiarezza riguardo agli obiettivi. Che cosa propone la Federazione sinda-cale per la ricostruzione? Nel documento fatto circolare in occasione della manifestazione del 9 marzo (Proposte del sindacato - Trieste, febbraio 1978) gli elementi indicati come fon-

damentali sono tre:
«— razionale e selettivo utilizzo di tutte le risorse;

impegno programmato dell'uso della manodopera e dell'imprenditoria pubblica e pri-

- messa a punto di strumenti programmatici e tecnici regio-nali e territoriali....»

Le difficoltà di comprendere che cosa si dice non ci sembra soltanto dovuta al linguaggio, ma anche alla genericità dei discorsi, alla confusione di idee.

Primo punto: come si concilia il termine selettività (cioè scegliere) con tutte le risorse? Si deve scegliere o no? E se si deve scegliere, non sarebbe più semplice (ed anche opportuno) che il sindacato dicesse chiaramente quali risorse vanno utilizzate e come?

Secondo punto. Anche qui alcune domande precise su cui i sindacati farebbero bene a pronunciarsi: si o no all'intervento manodopera esterna? In quali quantità? A quali condizioni? Che indicazioni dobbiamo dare agli emigranti: come si può concretamente favorirne il rientro? Bisogna o no fare qualcosa in favore delle coope-

rative di lavoro costituite da emigranti? Lo sanno i sindacati, ad esempio, che ce n'è una costituita da una cinquantina di loro, che finora ha trovato lavoro soltanto ad Aquileia?

Infine, ed è la domanda più importante, che cosa si pensa dell'intervento nella ricostruzione delle grandi imprese statali e private?

Anche il terzo punto propo-sto dai sindacati richiede un chiarimento. Non è vero forse che una delle ragioni per cui non hanno sin qui funzionato le leggi della regione è proprio la loro eccessiva burocratizzazione? Ora, burocrazia e programmazione sono due parole molto vicine, tanto che possono anche confondersi. Ebbene che cosa è venuto in conseguenza della programmazione fin qui attuata: ritardi, difficoltà, punizione per quei pochi che sisono arrischiati a iniziare da soli. Ma soprattutto una cosa: l'apertura alle grandi imprese di prefabbricazione che, per poter operare realizzando profitti, hanno bisogno di commesse sufficientemente grandi.

Molti punti da chiarire, dunque, e da chiarire bene. Non farlo comporta il rischio di andare in piazza a sostegno di quelle stesse forze che lavorano per il nostro affossamento. Doe non c'è niente da chiarire, e il nostro dissenso con il sinda-

cato è completo, è sul tema della partecipazione popolare. Per il sindacato «il protagonista della ricostruzione deve essere la regione Friuli Venezia Giulia e gli enti locali».

CV LA PURRE DI

Ma scusate, chi è stato finora protagonista della ricostruzione (anzi, della non-ricostruzione) se non la regione Friuli Venezia Giulia? E la gente? E i la-voratori friulani? Non si vede come dovrebbero partecipare, stando al documento del sindacato. A meno che non si voglia sostenere che la gente è piena-mente espressa dalla regione, dai comuni, comunità montane e compagnia bella.

Ma se si pensa questo, lo si dica chiaramente. Resterà ancora da spiegare allora che funzioni e che senso dovrebbero avere quegli organismi popola-(comitati di borgo, consigli di fabbrica, assemblee di baraccopoli) che sono una realtà del Friuli del dopo terremoto e a cui fa riferimento lo stesso volantino del Consiglio di zona del sindacato di Osoppo-Gemona.

Noi parliamo di partecipazione di questi organismi alla ricostruzione e con possibilità di decidere veramente qualcosa. Il sindacato, nei suoi documenti ufficiali non ne tiene conto.

La differenza, inutile nasconderselo, è forte.

## Finanziamenti: non occorre andare a Roma

La ricostruzione delle case con i mezzi dello Stato non è ancora iniziata. La gente lo sa e le due ultime grosse manifestazioni di protesta

ne sono un indice. Le Leggi Regionali della rinascita, farragginose e per taluni punti ancora non ben definite, diverranno operative solo se fornite della necessaria copertura finanziaria. Bisognerà quindi riproporci que-

sto problema.
Inoltre mancano taluni adempimenti tecnici dei Comuni e della Regione per rendere operative le Leggi n. 30 e n. 63. Mi permetterò quindi di analiz-

zare questi temi cercando di evita-re ulteriori polemiche; indicherò invece qualche proposta per con-tribuire al superamento della attuale fase.

Esaminerò prima la parte finan ziaria; successivamente le questioni di natura tecnica ancora insolu-te nelle due Leggi Regionali prima citate.

Aspetti finanziari.

Sembra che lo Stato abbia ultimamente versato alla Regione una cifra pari a 180 miliardi circa,

Di questi però ben 150 servono a pareggiare il debito che aveva con questa precedentemente contratto. Che fare? Quali serie possibilità

avanzano sul problema dei finan-ziamenti?

Si intravvedono anche altre prospettive indicatrici di ulteriori

difficoltà. Difatti se a pochi mesi dalle votazioni regionali lo Stato Centrale continua nelle sue ina-dempienze, cosa accadrà nel dopoelezioni?

Arrischieremmo inoltre di trovarci, a maggio-giugno, durante la campagna elettorale per il rionovo del Consiglio Regionale, con alcune decine di miliardi pervenute l'ultimo momento, e che, per la fretta dell'impiego e per il periodo «caldo» della loro assegnazione, potrebbero anche essere distribuiti a «pioggia» e quindi dispersi ed inefficaci.

Non è che jo cerchi polemiche, i momenti che stiamo attraversando non lo permettono: qualsiasi scelta affrettata analoga determinerebbe

arrectata analoga determinerence
limiti a qualsiasi amministrazione.
La ricerca quindi di uno strumento che in questa difficile fase
indichi una possibilità alternativa è un contributo che va tentato.

> Indicazioni per i finanziamenti.

Mi riferisco all'art. 32 della Leg-ge Nazionale n. 546 del '77, quella della ricostruzione: Art. 32

(...) la Regione Friuli Venezia Giu-lia e le Amministrazioni Statali (...) sono ausorizzate ad assumere impegni; fino alla concorrenza degli importi previsti dalla legge stessa, uncora prima della iscrizione in bilancio di detti importi; a tale iscrizione si farà luogo, in relazione agli effettivi fabbisogni di pagamento connexti con lo stato di realizzazione degli interventi (...).

Questo sta a dimostrare che la Regione può contrarre finanziamenti ancora prima di ricevere i fondi dello Stato.

Del resto questa operazione è già stata effettuata con l'anticipa-zione di 143 miliardi nel '77, di cui

la Regione ne è tuttora creditrice. Qui di seguito indicherò una possibile soluzione in questa dire-zione; intanto prenderò in esame talune condizioni che la favorireb-

Di fronte alle prospettive negative che emergono dall'attesa della ricostruzione, cioè la svalutazione galoppante della moneta e la lievitazione dei prezzi del settore edilizlo delle zone colpite, l'inerzia operativa è tra le più dannose.

Cost i fondi che in qualche mo-do oggi potrebbero bastare per la ricostruzione, tra qualche anno potrebbero consentire di raggiungere a malapena neanche la metà degli obiettivi.

Per questo noi chiediamo che si metta in atto la norma contenuta nell'art. 32 e quindi si crei una operazione finanziaria che permetta di mettere in moto in tempi bre-

vi la rinascita. Se questa operazione richiedera anche il pagamento di una quota di interessi, questa sarà sempre inferiore ai costi, della svalutazione di cui prima abbiamo parlato.

Quanto danno inoltre stà arre-

cando questa inerzia al morale della popolazione già molto frustra-to? Quali le conseguenze di una si-

tuazione così paradossale?

A chiarire quali dovrebbero essere i criteri da seguire per queto ti-po di operazione è giunto tempestivo quel convegno indetto giorni addietro a Villa Manin dalle Banche Popolari.

Si è prospettata la creazione di una Finanziaria per la ricostruzio-ne, costituita dagli Istituti di Cre-dito forniti di una parte dei depositi disponibili.

Proprio con una operazione si-mile la Regione potrebbe accedere al credito dei vari Inituti Bancari (si parla di 300/400 miliardi disponibili nel Friuli Venezia Giulia, con possibilità di prelievi ulteriori anche nell'ambito nazionale).

In questo modo si garantirebbe ai Comuni una «apertura di credito» in tempi brevi in modo da per-mettere loro l'inizio operativo del-

la Legge n. 30 e della Legge n. 63. La spesa relativa alia ricostruzione verrebbe gravata si della quota di interessi che questo tipo di operazione comporta; difații i 2.400 miliardi di disponibilist ver-rebbero ridotti dei 40/50 miliardi rappresentanti quelo costo: ma la svalutazione galoppante, la parti-colare lievitazione dei prezzi dei settore edile di queste zone, di cui ho già parlato, arrecherebbero danni ben più elevati. Solo la perdita di potere di ac-

quisto della moneta è del 15-20% quisto della indica e dei 15-20% all'anno, mentre il costo di interessi per questo tipo di operazione sarebbe solo del 10-12%; e questo senza tener conto degli altri aspetti già citati.

Comunque questa proposta di finanziamento sarebbe valida an-che per garantire una continuità di flusso finanziario durante tutta la ricostruzione.
Continuità necessaria per rag-

giungere un minimo di program-mazione ed organicità di interven-

Questa comunque non è l'unica proposta possibile per i finanzia-

Di fronte alle attuali prospertive pone inderogabile l'esigenza della ricerca di una soluzione di sboc-

Sembrano disponibili anche al-

tre possibilità. Una di queste è ad esempio una forma di prefinanziamento delle Banche ai privati, autorizzato dalla Regione a tasso di interessi note-volmente ridotto, che permetta agli interessati, una volta avute le autorizzazioni a costruire, di poter effettivamente iniziare.

Al ricevimento del contributo a fondo perso della Regione, questo prefinanziamento verrebbe riassorbito.

Non crediate che questa sia una operazione tanto difficile.

operazione tanto ditticue.

Già esiste nel settore delle attività economiche con i finanziamento

1.34 discendito. M. C.

## Per lavorare ancora nella valle dei fiori

Raccontiamo l'esperienza di cooperazione che rappresenta una indicazione concreta di resistenza alla politica di emarginazione di stato e regione.

#### L'esodo

L'esodo: 15.9.1976, orc 13. Il terrore scatenato dalle scosse di terremoto, che ha spaccato le montagne e macinato le poche case rimaste ancora in piedi non si è ancora calmato. Gli occhi della gente sono ancora pieni di immagini mostruose uscite da una regia spaventosa e nel contempo nascosta che altre immagini, altre voci vi si sovrappongono: Sono le immagini dei camions militari, le tute mimetiche, i suoni metallici dei megafoni, i volti falsamente calmi della polizia femminile. «Andate via, qui non si può stare, può succedere di tutto...» alla prima resistenza la minaccia: «Dovete andar via, restarețe soli, senza nessun servizio medico, amministrativo, scolastico...». Scatta l'opera-zione esodo. Esodo: una parola di liberazione trasformata in meccanismo militare di deportazione. I nostri occhi, in quei brevi momenti hanno fotografato con tragica messa a fuoco le innumerevoli situazioni di stadicamento che abbiamo dovuto subire. L'operazione militare si è trasformata in presa di coscienza di ciò che da sempre eravamo docile oggetto di ogni operazione: per anni ci hanno strappato dalla terra, per anni hanno tentato di annientarci, per anni ci hanno deportato verso i cosiddetti «poli privilegiati dello sviluppo» con il miraggio del progresso, della vita comoda, della ricchezza, in massa, molte volte senza conesposti alla derisione perché privi della loro «cultura dominante», con dentro un'anima che piano piano come una pianta senza acqua intristiva e moriva. Una cosa ci è diventata chiara: che gli «esodi» non avvengono mai per libera scelta, ma sempre sono frutto di una inesorabile costrizione, dovuti principalmente a scelte politiche ed economiche che escludono a priori sui tavoli illuminati programmazioni intere fasce di territorio e le popolazioni condannate prima alla emarginazione, poi all'emigra-zione ed al pendo larismo ed infine alla scomparsa. Territori liberi per le scorribande di cacciatori in cerca di natura selvaggia e di nuove emozio-Glování e ragazze se ne vanno con la convinzione sempre più ferma che il lavoro agricolo sia una attività dalla quale fuggire perché non più modificabile nei suoi modi di produzione, perché ormai troppo grande e palpabile è il divario fra le condizioni di vita esistenti nelle zone rurali e quelle che si trovano nella città. La mancanza assoluta di strutture sociali aggreganti, il martella-mento insistente del mezzi di comunicazione di massa sui

modelli consumistici e infine la marginalizzazione progressiva delle forme culturali originarie relegate per comodità nell'inferno delle sottocolture o nella migliori delle ipotesi nel limbo delle forme folcloristiche hanno portato a termine o quasi il processo di urbanizzazione.

In una parola 30 anni di sviluppo nella libertà hanno rotto quel delicato rapporto dialettico che bene o male esisteva fra campagna e città. Si tratta di ricostruirlo attraverso una inversione di tendenza, attraverso massicci investimenti che si dirigano verso le zone marginali e abbandonate erroneamente dichiarate improduttive. I motivi tecnici addotti contro questo progetto sono il più delle volte capziosi e falsi e nascondono effettivamente la mancanza di volontà politica di farsi carico di un recupero che fa paura appunto perché è difficile per uno che per anni ha bru-ciato i boschi si metta di punto in bianco a difenderli e curarli. Le autocritiche serie nella classe politica sono sempre più nell'ordine dei miracoli.

Ad ogni angolo si adducono pregiudiziali di carattere finanziario o monetario al progetto di recupero. Ma ancora una volta si tratta, in un'ottica ottusa, di curare la polpa buttando via le bucce, senza sapere che alla lunga le polpe senza bucce sono polpe marcie: Noi, che grandi scienziati non siamo e neppure dei rinomati programmatori, siamo convinti che una regione si sviluppa organicamente quando si interviene in maniera equilibrata sulla pianta, sulle foglie, sui terreno e sulla buccia della mela: solo allora la polpa è saporita ed è buona anche la buccia.

Il terremoto, almeno per quanto riguarda i responsabili della programmazione del territorio, non ha aperto sufficientemente gli occhi. Si è continuato a correre sullo stesso binario anche se la distanza fra le traversine è cambiata. Il terremoto, attraverso le procedure delle requisizioni ed espropri delle migliori terre agricole, ha dimostrato che l'agricoltura è più elemento di imbarazzo che di seria valutazione.

#### Gli espropri

A Resia non si trova alcuna difficoltà ad espropriare decine di ettari di terreno agricolo (poco) per prefabbricati, villaggi turistici con giardini immensi e fontanelle con immancabile monumento al donatore, case per anziani a pioggia (ben 13), per faraonici complessi sportivi e scolastici; le difficoltà iniziano quando una cooperativa agricola che si propone il recupero e la messa a cultura del territorio, di rilanciare la zoo-

tecnia domanda a titolo del tutto simbolico un contributo di 500.000 per potere far fronte alle prime spese di costituzione.

La scusa della mancata erogazione è stata che si sarebbe
dovuto fare uno stralcio nel bilancio. Però altri stralci sono
stati comodamente inseriti come quello dell'acquisto di una
fotocopiatrice del valore di
5.000.000 e fra gli altri lo
stanziamento di ulteriori
21.000.000 per la modifica ed
ampliamento dei piani particolareggiati. Diamo atto della logica. Ma per fortuna nostra
certi specchietti non ci abbagliano più.

Se lo scopo di certi politici è quello di fare incetta di metri cubi di cemento, per fare della valle un territorio di interesse paesaggistico noi ribadiamo oggi con maggior forza e convinzione di ieri che vogliamo vivere nella nostra valle. Che vogliamo lavorare la nostra terra. Le due cose sono in contrasto. Ne prendiamo atto ma si sappia che abbiamo preso l'abitudine di lottare.

Perchè la cooperativa?

## Perché la cooperativa

1 — L'impresa agricola famigliare e la stalla sociale come momento che vive dell'azienda familiare sono praticamente impossibili dato l'impressionante frazionamento dei fondi, l'immane lavoro di risanamento e rimessa a coltura necessari.

Strada improponibile anche per la mancanza di meccanizzazione ed il basso livello di reddito che questa soluzione garantirebbe agli addetti. Non 
vogliamo riprodurre le condizioni di miseria e di sfruttamento, specialmente per la donna, 
precedenti il terremoto, e diciamo che le belle casette inserite 
in un territorio inselvatichito e 
improduttivo el preoccupano 
seriamente perché non basteranno esse a frenare l'esodo.

Fatto sta che la categoria dei coltivatori diretti sta praticamente scomparendo e aggrega persone nella stragrande maggioranza pensionate o al limite del pensionamento. Il poco lavoro agricolo esis tente si configura nell'autoconsumo però con carichi di fatica e costi non più sostenibili.

2 — L'impresa capitalistica, evidentemente importata, potrebbe forse risolvere il problema, tramite l'imposizione del riordino, radicali lavori di bonifica, l'impostazione razionale delle colture.

Ma, dal momento che una impresa del genere lavora esclusivamente per il profitto non pensiamo che sia in grado di garantire la permanenza e il ritorno della gente alla propria terra, vissuta ormai come estra-

nea e accelererebbe l'abbandono e quindi il definitivo collasso. La cultura resiana non potrebbe più rigenerarsi tramite il rapporto con la terra, il lavoro, gli strumenti del lavoro nuove forme di aggregazione sociale, ma verrebbe relegata in un museo a consultazione di etnologi e linguisti curiosi.

3 — la cooperazione. Già di per sè essa rappresenta un momento nuovo e vivo di aggregazione sociale ed economica che riporta alla luce tutto il patrimonio culturale del passato, in termini di organizzazione moderna. Essa parte infatti da un rapporto corretto con il territorio, visto non come materia inerte, ma come matrice e non potrebbe essere diversamente dal momento che le persone fanno parte integrante di esso. L'impostazione di una struttura economica efficiente in senso produttivo non può che fondarsi sul pieno rispetto e razionale sfruttamento delle risorse locali viste non solo in funzione economica ma anche come momento simbolico di identificazione culturale e storica. Ci è parso allora che la cooperativa non potesse seguire piste già battute e in molti casi deficitarie, ma diventare progetto organico di recupero integrale di tutte le risorse del ter-

## Le linee di un piano di sviluppo

 I — rimessa a cultura delle zone incolte e abbandonate e loro relativa bonifica;

2 — ricomposizione del patrimonio zootecnico precedente al '54 sia di quello bovino che di quello minore (ovino e caprino, avicolo);

3 — sfruttamento razionale del patrimonio boschivo, inserito nel programma del suo risanamento, in un piano di riforestazione anche di carattere industriale. Innescare su questo settore primario la prima trasformazione del legno;

4 — valorizzazione delle bellezze naturali e degli spazi abitativi (case tipiche di fondo valle e stavoli di alta montagna e mezza costa) tramite l'agriturismo visto non solo come integrazione di reddito derivato dall'attività agricola ma anche come importantissimo elemento di trasfusione ed integrazione culturale.

5 — riscoperta e rilancio delle tipiche e ormai abbandonate attività artigianali concepite anche queste come integrazione del reddito e tramite di inserimento sociale degli anziani, delle donne. Battere l'assistenzialismo che rende completamente dipendenti le persone dal potere politico. Intendiamo parlare di cesti di vimini, delle gerle, di tutta una serie di oggetti in legno...

6 — sperimentazione di coltivazioni orticole (patata, fagiolo...) e frutticole (susino, noce, nocciolo, ribes...).

## Per realizzare questo piano richiediamo:

I — che Resia venga inserita nel piano di sviluppo agricolo della Comunità Montana e che a questo piano si giunga dopo una ampia disamina con le organizzazioni produttive di base;

2 — che l'ente di bonifica montana si faccia carico sia sul piano tecnico che su quello finanziario del risanamento, bonifica dei fondi e della messa in opera delle infrastrutture necessarie (strade interpoderali);

3 — che ci venga messa a disposizione una adeguara assistenza tecnica che oltre ad avere il compito di condurre analisi, sperimentazione, studi, diventi elementi di socializzazione delle conoscenze fra la gente e momenti di formazione di personale qualificato;

4 — che vengano messe a disposizione, nelle forme che via via si studieranno, sulla base di progetti di sviluppo generale e di settore, gli strumenti finanziari necessari senza i quali ogni buona volontà è destinata a fallire.

## Conclusione

Chiediamo che si superi il concetto pretestuoso della im-mediata redditività economica dell'azienda, cioè il concetto del maggior profitto. Il problema fondamentale è quello della occupazione a tempo pieno nell'agricoltura e di garantire a questi addetti un livello di reddito che si avvicini il più possibile a quello degli altri settori produttivi. Cià il presidio e la difesa del territorio dovrebbe essere messa nel conto, anche perché questa difesa a favore in definitiva dello Stato è sempre stata fatta gratuitamente. Chiediamo che gli investimenti che ci verzanno erogati abbiano da subito un carattere improntato all'efficienza, ma inquadrati nelle condizioni espresse precedentemente. Forse solo così la rinascita sarà possibile. Noi almeno crediamo che lo sia. Se altri non lo credono è bene fin d'ora che sappiano che la rassegnazione è sentimento d'altri tempi e che la lotta sarà la nostra risposta.

Renato Quaglia

Nella foto accusto ul titolo: la stalia sociale di Oseneco, a tutt'oggi vuota. Ma era una donazione, e bisognava latia. Gemona

# Radiografia del dopo-terremoto

Pubblichiamo un documento del gruppo «Puarte Vierte» di Gemona. Un contributo a una conoscenza scientifica delle mille piccole cose che ci son capitate tra capo e collo in questi ultimi due anni.

Ecco ora un piccolo «qua-dro» della situazione riguardante Gemona.

### Consistenza numerica della popolazione

Il numero degli abitanti effettivi nel Comune è diminuito di circa 3.000 unità. Se da questi 3.000 deduciamo i morti del Comune a causa del terremoto, (nell'ordine di 400), la diminucione percentuale, sulla base di circa 12.000 residenti prima del terremoto, è dell'ordine del 20%. Ciò significa che una persons su 5 non ha mantenuto (non ha potuto oppure ritenuto opportuno di mantenere) la proprio domicilio nel Comune.

## Situazione alloggiativa

La larghissima maggioranza della popolazione (circa 9.000) vive in baracche prefabbricate. Un campione di abitanti da

noi esaminato ci ha fornito i seguenti dati:

— vive in alloggi molto precari (box, roulottes, vagoni, barac-che di fortuna) il 23,5% della popolazione;

vive in alloggi precari (containers, baracche prefabbrica-te) il 59% della popolazione; — vive in case in muratura il 17,5% della popolazione.

#### Edilizia abitativa

Comprende riparazioni di edifici lesionati e loro adeguamento antisismico e nuove costruzioni.

Ciascuno vede che il settore nel suo complesso è quasi alla paralisi totale, pur in presenza di leggi (30 e 63 regionali) e della redazione del piano regolatore generale.

## Intervento dei pubblici poteri nell'economia

L'intervento dei pubblici poteri dopo il terremoto ha privilegiato l'*industria* esistente in zona con contributi immediati, massicci e incontrollati (vedi per esempio quanto pubblicato da «IN UAITE» nel suo primo numero).

Nella stessa circostanza si è sacrificato una volta di più il settore agricolo, il quale ha vi-sto limitato sia il fattore produttivo «terra» (espropri per insediamenti abitativi), sia il fattore «capitale» per la perdita di parte del patrimonio bovino e dei luoghi in cui questo era ricoverato.

Nel nostro Comune la perdi-ta percentuale in capi è stata pari al 27,6%, quella delle stal-le pari al 67% (dati al le pari 31:12:77).

Il terremoto ha accelerato la fine di una agricoltura molto diffusa nella nostra zona, basata sul lavoro «a tempo parziale» oppure anche «a tempo pieno» ma di forze lavorative di limitata efficienza (persone an-ziane), sull'allevamento in piccole stalle di un limitato numero di capi di bestiame, sulla scarsa specializzazione.

Parallelamente però alla fine di questo «modello» agricolo non c'è stata sufficiente azione da parte dei pubblici poteri perché potesse farsi largo un modello di agricoltura più avanzato, basato sulla associazione di più piccoli coltivatori. Il nostro Comune infatti non conosce finora che un esempio di attività agricola cooperativa sorta dopo il terremoto.

Sostenuto con contributi, anche di ammontare considere-vole, è stato il piccolo commer-

Uno sguardo d'insieme al-l'intervento pubblico in campo economico ci permette di affermare che questo non è stato attuato in modo tale da favorire una inversione della tendenza alla terziarizzazione della economia della zona.

In parallelo, le massicce assunzioni di personale in Comu-ne e nella Comunità Montana ci permettono di rilevare anche in loco il fenomeno, nuovo per noi, della tendenza alla meridionalizzazione dell'ente pub-

## Patrimonio storico artistico

Si può affermare che è andato per molta parte distrutto con la demolizione del centro storico di Gemona; questo beninte-so qualora si badi al complesso dei fatti architettonici, non a qualche limitato e episodio (Duomo, palazzo Botton) e a singole opere che potrebbero venire restaurate.

Per quanto riguarda le singo-le opere d'arte, quello che è sta-to recuperato è in parte fuori Gemona, nè si intravvede quando nè dove potrà rientrar-vi.

## Le forze politiche istituzionali

Senza timore di apparire eccessivi affermiamo che la ge-stione del dopo-terremoto da parte delle forze politiche istituzionali rappresenta una scon-

fitta per la democrazia. Questa sconfitta è tanto più grande in quanto, venuta meno la struttura sociale preesistente (al punto che per un periodo non breve non è neppure circolato denaro a Gemona!) la si è riproposta tal quale disattendendo completamente la domanda di partecipazione e di maggior democrazia proveniente dalle tendopoli-

Queste le tappe attraverso le quali la riproposizione è avve-

Une puarte vierte

- e la gente stes-

sè, è una controprova del falli-

mento democratico della vicen-

da del psot-terremoto e del di-

stacco vieppiù aggravantesi tra

gli organismi istituzionali (par-

titi) -- che ritengono di esaurire

in sè ogni rappresentanza della

## Abonaisi Abbonatevi

El nestri gjornâl nol à publicitât, ni financiaments. Par chest al è libar.

Il nostro giornale non ha pubblicità né finanziamenti. Per questo è libero.

Abhonamenti:

a) ripredisposizione immediata

del meccanismo di delega in

lo Stato sarà tutto e subito, mi-

meccanismo clientelare (picco-lo contributo) del senso di soli-

nella popolazione dopo il terre-moto del maggio.

re - d'iniziativa del potere -

mitati, assemblee, ecc.).

popolazione.

sociale

La dinamica

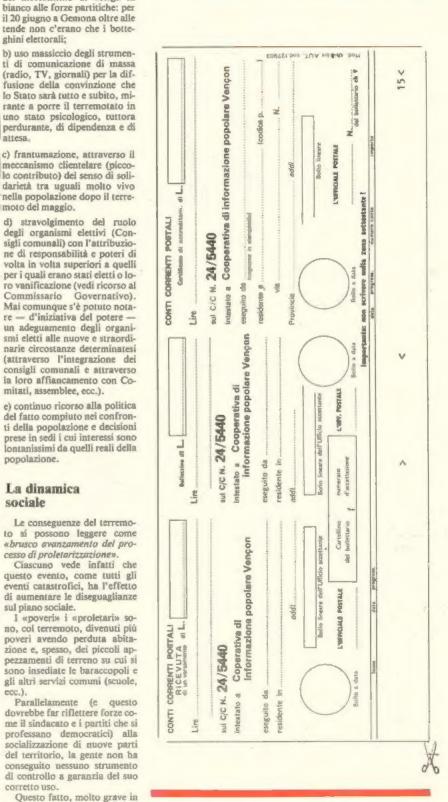
sul piano sociale.

corretto uso.

Le conseguenze del terremo-

I «poveri» i «proletari» so-

Annuale: 3.000; Sostenitore: 10.000; Estero: 5.000



Per disguidi nell'organizzazione delle spedizioni, ad alcuni abbonati non sono arrivate alcune copie del giornale. Gli chiediamo un po' di pazienza e di scriverci una cartolina specificando quale numero non hanno ricevuto.

## Modifiche alla legge sulle riparazioni

Sono state rese pubbliche mentre siamo in macchina le modifiche alla legge sulle riparazioni. In attesa di analizzarle con calma sul prossimo numero di IN UAITE, possiamo già dire che i termini sono stati riaperti fino al 31 dicembre 1978. Questo offre nuove possibilità di costruzione di forme collettive di intervento come le cooperative. Diamoci sotto.



## O podeis mandâ ancje qualchi palanche

VERSAMENTO NS Apriamo un dibattito sulla lotta per l'università

## Una battaglia persa, ma non è la guerra

I limiti del movimento fino ad oggi: la tendenza alla delega, la scarsa partecipazione di alcuni componenti, i difetti del metodo rappresentativo. Si può ancora riprendere il discorso.

di Amato De Monte

Tralasciamo la critica alle facol-tà che viene fatta in altra parte dei giornale. Cerchiamo di vedere in-vece perchè si è giunti a questa vece perchè si è giunti a questa conclusione e dove si è sbagliato. Indubbiamente si è sbagliato il modo con cui ci si è battuti, delegando cioè tutto al comitato per l'Università; questo non lo dico per criticare il comitato, ma semplicemente per dire che è stato assai facile, da parte delle varie organizzazione solliche attramente per dire che è stato assai facile, da parte delle varie organizzazione solliche attramente per dire che superpositione di la contra delle varie organizzazione. nizzazioni politiche strumentaliz-zarne l'azione facendo apparire il comitato ora di destra, ora di sinistra, ora appogiarlo ora estaco-larlo. Ma se al posto dei membri del comitato, la lotta fosse stata sostenuta in prima persona dalle 125.000 firme decise ad ottenere 125.000 firme decise ad ditenere quanto richiesto, non ci zarebbe stata nessuna possibilità di stru-mentalizzazione, soprattutto per-ché non sarebbe stato possibile «etichettare» un tale movimento di popolo; si avrebbe solamente popopolo; si avreote solamente po-truto prendere atto che quella era la volontà della gente, spinta a quelle scelte non da giochi di potere o da compromessi sulle «intenzioni», ma dai bisogni e dalle situazioni reali e concrete.

C'è da aggiungere un riflessio-ne: al parlamento italiano non zi sono mai approvate leggi o prov-vedimenti proposti da una voce popolare. Ultimo esempio al pro-posito: il referendum indetti dal partito radicale, sostenuti da oltre 700.000 cittadini, sono stati boc-

A questo punto vien da chiedersi che garanzie di democrazia venga-no date da uno stato del genere; uno stato che non si sente in dove-re di appoggiare le richieste che arrivano dal popolo di cui esso do-vrebbe difendere gli interessi. È naturale nutrire seri dubbi: non si può più pensare che le difficoltà puo pin penante che carricore incontrate nell'emanare leggi o provvedimenti vari siano dovute agli attriti che si creano tra i partiti per difendere il «bene popolare», non vi si può credere specialmente dopo aver visto la rapidità con cui sono stati attusti i provvedimenti «anti - terroristici» del governo dopo il rapimento di Moro; quan-do si è trattato cioè di difendere la classe politica. Ma quando gli inte-ressi da tutelare sono quelli del cittadino comune, ecco che comincia-no le manovre per cercare di tenere buoni tutti per non rischiare di per-

Dopo esempi cosl enormi uno

deve per forza dire che la «rappre-sentatività» non è sufficiente a garaptire la democrazia. Rappresentatività sia a livello di uomini poli tici (nei loro comizi elettorali o nel-le loro riunioni non vengono a chiedere cosa la gente vuole, ma vengono a «vendere» quello che loro hanno già deciso di fure) sia a livello di raccolta di firme.

Ormai abbiamo abbastanza esempi che ci dimostrano che questo modo di lottare non dà risulta-ti: i risultati si sono ottenuti e si ottengono quando la gente si mobili-ta: quando la controparte (industriali, politici, ecc.) si vede conte-stata ed evversata dalla massa.

Perchè non è riuscito nel suo scopo il comitato? Perchè chiaramente la al comitato i reche chinamente in democrazia rappresentativa sol-tanto quella per delega si è di-mostrata inefficace ed inoltre controproducente per le masse stesse che si lasciano prendere da una epigrizia politica» e si disinteressano dei problemi, abituati co-me siamo a lasciarci amministrare da che «ne è all'altezza» (di chei che e son studias!). La maggior ca-renza dei 125.000 è stata indubbiamente la mancanza di una partecipazione attiva sul problema del-l'Università come istituzione non come bene culturale al servizio del popolo, come mezzo di riscatto.

A questa mancanza comunqu non poteva certamente ovviare il comitato; non ne sarebbe stato in grado, në era il suo compito. Questo fatto è dovuto alla visione che ci viene data della scuola e dall'uso che di essa ne viene fatto, scuola che è posta li in aria, staccata dalla realtà, mezzo che permette di entrare nella classe dirigente.

A tutto ciò va aggiunto purtrop-po che la scuola così com'è non dà po che la scuola cosi com'e non da molto, che sarebbe necessaria la ri-forma..... e con questo fatto si può spiegare la scarsa partecipazione di studenti universitari alle ultime manifestazioni per l'Università; con la prospettiva cioè di trovarsi davanti ad una Università di vecchio stampo, con tutte le sue contraddizioni, con tutti i suoi baroni vecchi e nuovi (per dirle tra noi i professori universitari e gli interessi che attorno a loro gravitano).

Purtroppo comunque con que-sto disinteresse generale è avvenu-to proprio ciò che non si voleva: è passata la proposta Malfatti (DC) che ha istituito un'Università che, prima di cominciare, già si rivela

una fabbrica di disoccupati, Ciò ha il «nobile» effetto di far perdere ulteriormente la fiducia di tutti nei confronti della scuola e di continuare a mantenere la cultura come un fatto di èlite. Continuerà a mantenere divise le masse popo-lari e quindi più inermi davanti alle strumentalizzazioni degli industriali, politici...

È per questo che è ne necessario non lasciar cadere il discorso della Università, dobbiamo batterci perchè essa diventi strumento di riabilitazione popolare. Intanto si può cominciare discutendo su come sono andate avanti le cose e su come possiamo ancora farle anda-





0

RICEVUTA







Giornale del coordinamento dei paesi terremotati Direttore responsabile: Mauro Tosoni Reg. Trib. Tolmezzo n. 13/1978 Stampa: RO.GI s.p.a. - Rotografica Giornali Viale Tricesimo, 122 - 33100 Udine